

François-Xavier VILLAIN  
Président de la Communauté  
d'Agglomération de CAMBRAI

Fernande LAMOURET  
Maire de FLESQUIÈRES

Lieutenant-General Sir Andrew RIDGWAY  
Patron of the "Friends of Tank Deborah & "The Cambrai Tank 1917"  
Association du Tank de Flesquières et des Amis du "Cambrai Tank 1917"

Tim HEAP  
Président/Chairman (Grande-Bretagne)

Philippe GORCZYNSKI  
Président Chairman (France)



**"CAMBRAI TANK 1917"**

*Ont l'Honneur de vous inviter aux Manifestations Commémoratives*  
*Request the Honour of Your Presence to*  
*102ème Anniversaire de la Bataille de Cambrai*

**Vendredi 22 Novembre 2019** (The Friday evening takes place with our close Friends)

**MONUMENT DES NATIONS:**

17h30 Dépot de Gerbes  
*Laying of Wreathes*

**CAMBRAI TANK 1917:**

18h15 Présentation des nouveautés et de l'exposition "De la Fin de La Guerre aux  
Prémices de la Paix " Cambrai Tank 1917"  
*Presentation of the new exhibition and museum progress*

19h00 Moment Convivial et pot de l'Amitié / *Convivial time with a glass of friendship*

## **Samedi 23 Novembre 2019**

### **CAMBRAI TANK 1917: ( lecture in English)**

16h30 Conférence **en langue anglaise** "*Valour, devotion and leadership*" -  
*Lord Gort and the Battle for Flesquieres, 27 September 1918*" by Michael ORR\*

\*Michael ORR studied Modern History at Oxford University and then lectured in War Studies for many years at the Royal Military Academy Sandhurst. He was Secretary General of the British Commission for Military History from 2004 to 2009 and has led many battlefield tours to the Western Front.

\* Michael ORR a étudié l'histoire moderne à l'Université d'Oxford puis a été professeur pendant de nombreuses années à l'Académie Royale militaire de Sandhurst. De 2004 à 2009, Secrétaire Général de la Commission Britannique pour l'Histoire Militaire, il a dirigé de nombreuses visites sur le champ de bataille du front occidental.

### **FLESQUIERES HILL BRITISH CEMETERY**

18h00 Cérémonie des "FEUX DE LA MÉMOIRE" et dépôt de gerbes  
*Ceremony of the FLARE OF MEMORY and Laying of wreathes*

### **CAMBRAI TANK 1917**

18h45 Présentation au public de la scénographie et de l'exposition  
"De la Fin de la Guerre aux Prémices de la Paix", 3 hommes, 3 destins,  
les tanks et Flesquières".  
*Presentation of the new exhibition " From the End of the War to the  
Beginning of the Peace"*

### **SALLE DES FETES DE FLESQUIERES**

20h15 Repas du "Cambrai Day"  
*CAMBRAI DAY Dinner*

## **Dimanche 24 Novembre 2019**

### **CAMBRAI TANK 1917**

09h30 VISITE COMMENTÉE sur les traces du Tank ORESTE O56  
*Following the tragic fate of Tank ORESTES O56*

### **MEMORIAL DE LOUVERVAL**

11H00 Cérémonie et Dépôt de Gerbes au Memorial de LOUVERVALI.  
*Lay of Wreathes at the Cambrai Memorial of LOUVERVAL*

### **CAMBRAI TANK 1917**

16h00 "La Présence des Travailleurs Chinois dans le Cambrésis" par l'Historien  
Arnaud GABET

*The Chinese Labour Corps in our area by our Historian Arnaud GABET  
et/and*

"Les Chinois au Service du Tank Corps pendant la Première Guerre  
mondiale" par Antoine BERTHE, Président et Historien du Groupe de  
Recherches Historiques des Ateliers des Tanks d'Erin.

*The involvement of the Chinese Labour Corps in Tank Corps by Chairman of  
the Group of Historical Researchers of the Central Workshop of ERIN.*